



さんさる さんよう かお なに かた  
**三猿の三様の顔は何を語る**  
 What do the three faces mean?

ぼくたちは日吉神社の三猿です。  
 悪いものを見たり、言ったり、聞いたりしないように素直な  
 心で育ってください。というメッセージです。  
 We are messengers who wish everyone to grow up  
 with an honest heart.



ぼくは「見ざる(サル)」です。  
 I don't see bad things.



ぼくは「言わざる(サル)」  
 悪いことは言わない。  
 Don't use bad words.



ぼくは「聞かざる(サル)」  
 悪いことは聞かない。  
 Don't listen to bad things.

ひよし いろ いみ も  
 日吉のサルは色々な意味を持っ  
 ています。  
 Hiyoshi's monkey has many  
 meanings.

- 勝る(まさる)      ⇒      Win
- 優る(まさる)      ⇒      Smart
- 魔が去る(まがさる) ⇒      Talisman



ココはどこかな？  
 Where is this?



この後ろにも子ザルがいるよ。  
 日吉神社に来た時に見つけてね！  
 There is a little monkey behind this too.  
 Find it when you came to Hiyoshi Shrine.